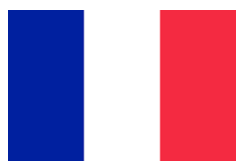


GARANTIE ESSEBAGNO



GARANTIE ESSEBAGNO



Page 2 > Page 8



Page 9 > Page 13



Page 14 > Page 18



Page 19 > Page 23



Page 24 > Page 30



En cas de dysfonctionnement, il est essentiel de distinguer ce qui ressort des garanties légales ou commerciales de ce qui ressort d'un éventuel défaut d'installation, d'entretien ou d'une cause extérieure.

Garantie commerciale et garantie des pièces d'usures (facultative) :

Durée :

Nos produits bénéficient d'une **garantie commerciale de 5 à 10 ans contre tout vice de fabrication**, la date d'achat faisant foi.

Toutefois, la garantie est **limitée à 1 an suivant la date d'achat du client** concernant l'état de surface, les revêtements couleurs (hors chromage) et les pièces d'usures suivantes (cartouches thermostatique et mécanique, inverseurs, joints, poignées, flexibles d'alimentation, flexibles de raccordement, flexibles de douchette, aérateurs, douchettes, supports de douchette, pommes de tête, kits de fixation, raccords et rosaces, systèmes de vidages).

Au-delà de cette période de garantie ces pièces sont payantes.

L'application de la garantie n'a pas pour effet de prolonger sa durée.

Modalités d'application de la garantie :

La garantie couvre tous problèmes rencontrés dans l'utilisation du produit pour tous événements prévus et non exclus par la garantie commerciale et ce dans la limite de la durée de garantie.

Pour faire l'objet d'un accord de prise en charge sous garantie, le produit doit avoir été installé conformément aux règles de l'art et n'avoir fait l'objet d'aucune utilisation anormale telle que :

- Dommages liés à un défaut d'entretien et à un manque de soin manifeste ayant entraîné un encrassement anormal du produit ou non conforme aux préconisations de la rubrique « Nettoyage et entretien ».
- Utilisation de produits de nettoyage non adaptés (corrosifs, abrasifs, solvants, acides, etc...).
- Choc, casse ou fausse manœuvre.
- Dommages quels qu'ils soient ; occasionnés par la présence de corps étrangers véhiculés par l'eau (sable, limaille, etc...) ou par une température excessive de celle-ci.
- Dommages occasionnés par le gel.

Cette liste n'est pas exhaustive, pour connaître la liste des incidents « susceptibles de déclencher la garantie » et ceux « excluant la garantie » veuillez consulter la rubrique « **Garanties & Incidents** »

Notre responsabilité ne peut être engagée dans les cas suivants :

- Si la réclamation concerne des consommables (voir rubrique « pièces d'usures » ci-dessus).
- Si le produit est/a été un produit de présentation.

Notre responsabilité se limite au remplacement des pièces reconnues défectueuses ou responsable du mauvais fonctionnement, par une pièce identique (pièces mobiles et/ou consommables garantis dans la limite de 1 an).

La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacements et les dommages directs ou indirects. Elle ne prend également pas en charge la main d'œuvre et autres frais de dépose et repose du produit objet de la demande de garantie.

Garantie légale contre les vices cachés et garantie légale contre les non-conformités :

Les garanties légales contre les vices cachés et garanties légales contre les non-conformités s'appliquent à l'état du produit AU MOMENT DE LA VENTE. Il est courant mais erroné de croire qu'elles s'appliquent pendant 2 ans suivant l'achat.

Un vice caché est « un défaut qui rend la chose impropre à l'usage auquel on la destine ».

La garantie légale contre les vices cachés s'applique à l'état du produit au moment de la vente.

C'est au consommateur à faire la preuve du vice caché. Il a 2 ans pour agir.

Pour être conforme, un bien doit « correspondre à la description qui en est faite ».

La garantie légale de conformité s'applique à l'état du produit au moment de la vente.

Par extension, une non-conformité détectée dans les deux ans qui suivent est supposée avoir existé au moment de la vente, sauf preuve du contraire par le vendeur.

Toutefois, la garantie légale de conformité ne s'applique pas si :

- Le client avait connaissance du défaut au moment de l'achat.
- Le client ne pouvait pas ignorer le défaut au moment de l'achat (par exemple, si le vendeur l'en a informé).

GARANTIES & INCIDENTS :

Incidents susceptibles de **déclencher la garantie** :

Défauts constatés	Types d'incidents	Commentaires
Défaut d'usinage / décolletage	Filetage absent	Hors entartrage et casse (non garanti)
	Filetage incorrect	
	Bavures	
	Défaut d'inverseur	
Défaut de finition	Défaut de Chrome	
	Défaut de sérigraphie	Signalé dans les 4 premières semaines d'utilisation
	Rayures ou piqûres	Signalé dans les 4 premières semaines d'utilisation
	Défaut de teinte	Signalé dans les 4 premières semaines d'utilisation
Défaut de matière	Manque de métal	
Défaut de fonderie	Corps poreux	
	Fissures	
	Craquelures	
	Déformations	
	Fuites microscopiques	

Causes d'exclusion de la garantie :

	Types d'incidents	Commentaires
Pièces mobiles et consommables		
Cartouches céramiques	Grincement ou grippage	Absence de graissage Vérifier la température de sortie de votre installation de production d'eau chaude. Une température de sortie supérieure à 70°C (degré Celsius) dégrade rapidement le graissage d'origine.
	Entartrage	Vérifier la dureté de votre eau. Une eau trop dure provoque un entartrage accéléré des cartouches, pièces mobiles et une dégradation plus rapide des joints. Pour une eau dure et très dure, mettre en place un système de traitement de l'eau.
	Présence de corps étrangers	Purger le réseau d'eau avant le raccordement du produit pour évacuer les corps étrangers. Installer un kit anti-boues.
Inverseurs	Bloqués ou cassés	Une utilisation fréquente des pièces mobiles (inverseurs, manettes, ...) liées à un entartrage contribue à garder leur fonctionnement optimal et réduit le risque d'incidents.
Cartouches thermostatiques et systèmes de régulation (croisillons gradués)	Grippage / Blocage	Une utilisation fréquente des pièces mobiles (manette de régulation de température et débit...) contribue à garder leur fonctionnement optimal et réduit le risque d'incidents.
		Vérifier la température de sortie de votre installation de production d'eau chaude. Une température de sortie supérieure à 70°C (degré Celsius) dégrade rapidement le graissage d'origine.
	Mauvaise régulation	Mauvais équilibrage des pressions
		Vérifier le calibrage de la température Vérifier la compatibilité de votre installation de production d'eau chaude avec le produit. La puissance des chaudières instantanées doit être supérieure à 18kW.
Accessoires		
Douchettes, supports de douchette, pomme de tête	Bris ou casse liés à un choc	
Flexibles de douchettes, de raccordement et flexibles d'alimentation	Percés, arrachés ou dessertis	
Mousseurs / Aérateurs / système de vidage / Rosaces	Entartrage	

NETTOYAGE & ENTRETIEN :

Conseils d'entretien :

La robinetterie doit faire face à de nombreuses contraintes : pression, température, répétitivités des cycles, agressivité de l'eau, etc.

Les surfaces des produits de robinetterie nécessitent un entretien régulier pour conserver un aspect optimal.

Nous vous recommandons donc :

- **D'essuyer la robinetterie** après chaque usage à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.
- **De ne jamais utiliser** de produits abrasifs, acides ou chlorés (à base d'acide chlorhydrique, fluorhydrique, phosphorique). Ces produits agressifs attaquent les revêtements et ternissent vos robinetteries.
- **De nettoyer les surfaces chromées** en utilisant un savon liquide doux ou de l'eau savonneuse en veillant à rincer correctement à l'eau claire après nettoyage.
- **De graisser périodiquement les pièces mécaniques** à l'aide d'une graisse silicone (croisillons, têtes, cartouches).
- **D'activer les pièces mobiles** (inverseurs, manettes de régulation de température et de débit...) au moins 1 fois par semaine pour garantir leur bon fonctionnement dans le temps.

Précautions :

Important :

Le réseau d'eau de ville peut véhiculer des boues et particules (sables, limailles) qui peuvent endommager les systèmes de régulations et obstruer les systèmes de filtration. La mise en place d'un filtre spécifique permet de piéger ces particules et de protéger vos installations et équipements.

A savoir :

Lors de l'entretien (montage et démontage) de vos robinetteries, veillez à placer le produit sur des surfaces douces et à utiliser des outils adaptés pour éviter les rayures.

Que faire en cas de :

Mélangeurs	
Absence de débit	Vérifier vos arrivées d'eau froide et chaude. Flexibles d'alimentation vrillés / pincés à remonter correctement.
Goutte à goutte	Tête à remplacer Particule ou corps étranger logé dans la tête.
Fuites au niveau des têtes	Joint d'étanchéité à remplacer ou tête à remplacer. Défaut de siège du corps du robinet. Pour les têtes équipées d'un écrou de compression, effectuer un resserrage.
Mitigeurs	
Goutte à goutte	Cartouche à remplacer (purge obligatoire)
Fuite au niveau de la manette de débit (haut du corps du mitigeur)	Manque de compression de la cartouche (resserrer l'écrou de compression). Joint d'étanchéité mal positionné ou trop graissé.
Fuite sous le corps du mitigeur	Joint d'étanchéité à remplacer. Manque de compression de la cartouche (resserrer l'écrou d'embase et de compression). Défaut de filetage des flexibles. Flexibles d'alimentation dégradés par un serrage trop fort, à remplacer.
Fuite à la rotation du bec pour les mitigeurs d'évier	Changement des joints de fûts ou de bec
Fuite sous le corps pour les mitigeurs d'évier équipés d'une douchette	Vérifier le montage des flexibles. Flexibles d'alimentation dégradés par un serrage trop fort, à remplacer.
Thermostatique	
Absence de débit	Vérifier votre arrivée d'eau froide. En cas de coupure d'eau froide, la protection thermique s'active et coupe le débit.
Goutte à goutte	Tête de réglage de débit à remplacer.
Régulation de la température défectueuse	Vérifier le sens de montage. Le sens de montage dans les règles de l'art sont les suivantes : Eau chaude à gauche et Eau froide à droite. Cartouche thermostatique à remplacer.

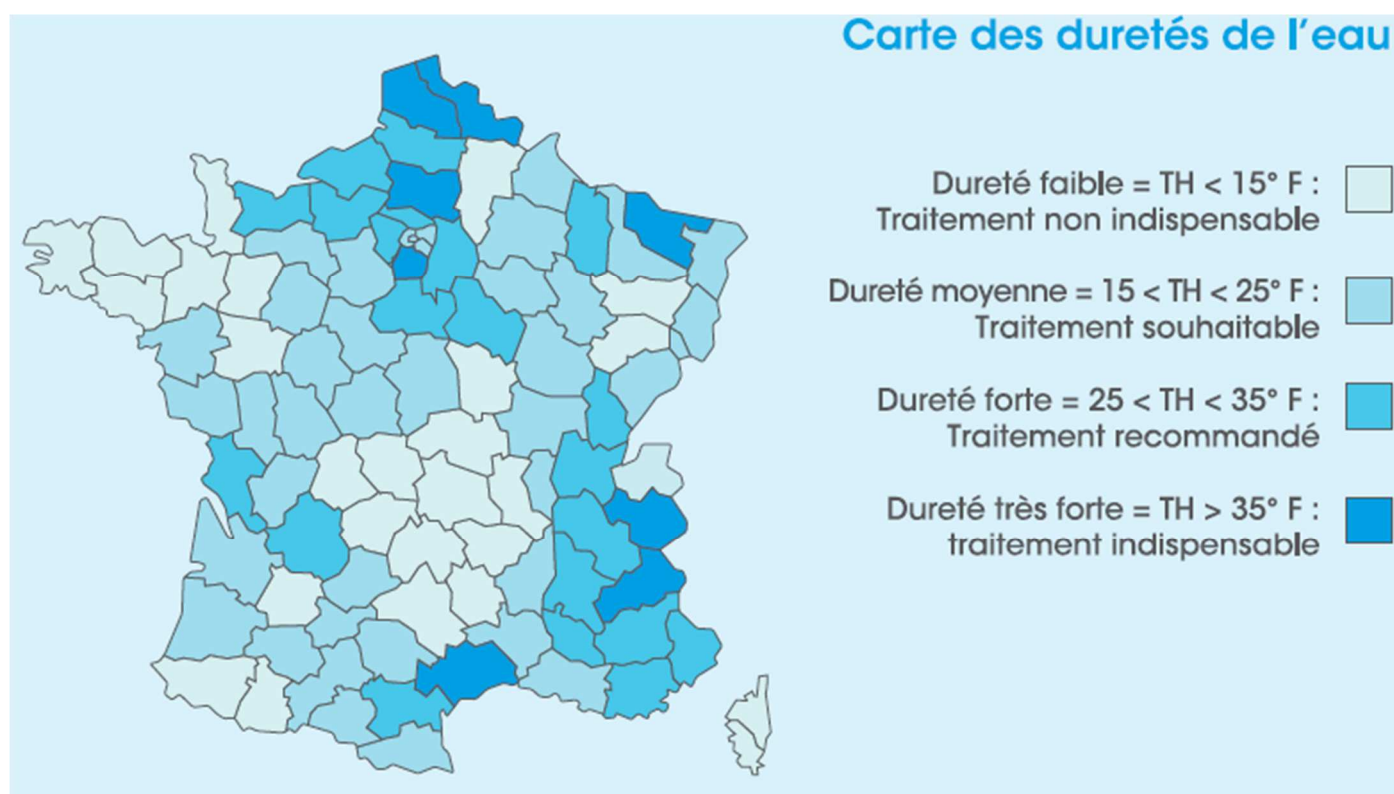
Informations à retenir :

Important :

Une eau très dure est fortement chargée en calcium et magnésium ce qui accélère l'entartrage de votre robinetterie et appareils électroménager consommateur d'eau. Pour vérifier la dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de votre magasin ou de votre mairie.

Le traitement de votre eau avec un adoucisseur d'eau permet de protéger vos installations et prolonger la durée de vie de votre équipement.

Dans quelle zone habitez-vous ?



A savoir :

Un entartrage de vos installations provoque une surconsommation d'eau et d'énergie.



En caso de disfunción, es esencial distinguir las garantías legales o comerciales de lo que proviene de un problema eventual con la instalación, el mantenimiento o causas externas.

Garantías comerciales y garantías de las piezas de desgastes (facultativo):

Duración:

Nuestros productos gozan de una **garantía comercial de 5 a 10 años contra todos los defectos de fabricación**, aplicando la fecha de compra como prueba.

Sin embargo, la garantía se limita al año siguiente desde la fecha de compra por el cliente, en cuanto al estado de la superficie, a los revestimientos de color (excepto cromado) y las piezas de desgastes (cartuchos termostáticos y mecánicos, inversores, juntas, asas, mangueras de abastecimiento, mangueras de empalme, mangueras de duchas de mano, aireadores, duchas de mano, soportes de duchas de mano, rociadores, kits de fijación, empalmes y rosetas, sistemas de vaciado).

Después del primer año, estas piezas tienen un costo.

La aplicación de la garantía no tiene como consecuencia la prórroga de su periodo.

Modalidades de la aplicación de la garantía:

La garantía cubre todos los problemas que ocurren en el uso del producto para todos los eventos previstos y no excluidos por la garantía comercial dentro de su periodo.

Para cumplir con las condiciones de la garantía, tiene que instalarlo de acuerdo con las instrucciones y no usarlo de manera inusual como, por ejemplo:

- Daños causados por un mal mantenimiento y falta de cuidado que causan un ensuciamiento inusual del producto o que no cumplen con las instrucciones de "Limpieza y mantenimiento".
- Un uso inusual de los productos de limpieza o productos no adaptados (corrosivo, abrasivo, disolvente, ácido, etc.)
- Choque, daños o falsa manipulación.
- Daños sean cual sean; causados por la presencia de cuerpos extraños llevados por el agua (arena, polvo, etc.) o por una temperatura excesiva.
- Daños causados por la helada.

Esta lista no es minuciosa, para conocer la lista de los incidentes que «pueden activar la garantía» y los que «pueden excluir la garantía» les rogamos que consulten la sección «**Garantías & Incidentes**».

No se puede comprometer nuestra responsabilidad en los casos siguientes:

- Si la reclamación incumbe a consumibles (ver a la sección «piezas de desgastes» más arriba).
- Si el producto es un producto de presentación.

Nuestra responsabilidad se limita al reemplazo de las piezas identificadas como defectuosas o responsables del mal funcionamiento, por una pieza idéntica (piezas móviles o consumibles garantizados un año).

La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento y los daños directos o indirectos. Por igual, no cubre la mano de obra y otros gastos del desmontaje o de la instalación del producto garantizado.

Garantía legal contra los vicios ocultos y garantía legal contra los incumplimientos:

Las garantías legales contra los vicios ocultos y los incumplimientos se aplican al estado del producto en el momento de la venta. Es común pero equivocado creer que estas garantías se aplican durante dos años.

Un vicio oculto es un “defecto que hace inapropiado el uso previsto”

La garantía legal contra los incumplimientos se aplica al estado del producto al momento de la venta.

El consumidor tiene dos años para comprobar el vicio oculto.

Para estar conforme, un producto tiene que “corresponder a su descripción”.

La garantía legal de conformidad se aplica al estado del producto al momento de la venta.

No obstante, la garantía legal de conformidad no se aplica si:

- El cliente conocía del defecto al momento de la compra.
- El cliente no podía ignorar el defecto al momento de la compra (por ejemplo, si el vendedor le había informado).

GARANTIAS & INCIDENTES:

Incidentes susceptibles de **activar la garantía**:

Defectos constatados	Tipos de incidentes	Comentarios
Defecto de fabricación	Roscado ausente	Sin incluir la incrustación y los daños
	Roscado incorrecto	
	Manchas	
	Defecto del inversor	
Defecto de acabado	Defecto del cromo	
	Defecto de serigrafía	Señalado dentro de las cuatro primeras semanas de uso
	Rayaduras o pespuntos	Señalado dentro de las cuatro primeras semanas de uso
	Defecto de tono	Señalado dentro de las cuatro primeras semanas de uso
Defecto de materia	Insuficiencia de metal	
Defecto de fundición	Cuerpo poroso	
	Fisuras	
	Grietas	
	Deformaciones	
	Fugas microscópicas	

Motivos que excluye la garantía:

	Tipos de incidentes	Comentarios
Piezas móviles y consumibles		
Cartuchos cerámicos	Chirrido o agarrotamiento	Falta de lubricación Verificar la temperatura de la salida de agua de su instalación de producción de agua caliente. Una temperatura superior a 70°C (grados Celsius) deteriora la lubricación de origen muy de manera rápida.
	Incrustación	Verificar la dureza del agua. Un agua demasiado dura provoca una incrustación acelerada de los cartuchos, de las piezas móviles y una degradación más rápida de las juntas. Hay que tratar esa agua dura.
	Presencia de cuerpos extraños	Vaciar la red de agua antes el empalme del producto para evacuar los cuerpos extraños. Instalar un kit contra las aguas residuales.
Inversores	Bloqueado o quebrado	Un uso frecuente de las piezas móviles (inversores, palancas, etc.) vinculadas a una incrustación contribuye a guardar su funcionamiento de manera ideal y reduce el riesgo de incidentes.
Cartuchos cerámicos y sistemas de regulación (travesaños graduados)	Agarrotamiento / Bloqueo	Un uso frecuente de las piezas móviles (palancas de regulación de la temperatura y el flujo...) contribuye a guardar su funcionamiento de manera ideal y reduce el riesgo de incidentes.
		Verificar la temperatura de la salida de agua de su instalación de producción de agua caliente. Una temperatura superior a 70°C (grados Celsius) deteriora la lubricación de origen muy de manera rápida.
	Mala regulación	Mala nivelación de las presiones
		Verificar la calibración de la temperatura
		Verificar la compatibilidad de su instalación de producción de agua caliente con el producto. La potencia de las calderas instantánea debe superar los 18kW.
Accesorios		
Duchas de mano, el soporte y rociador	Rompimientos o daños causados por un choque	
Mangueras de duchas de mano, de empalmes y mangueras de abastecimiento	Perforado, arrancado o desengastado	
Atomizador / Aireadores / Rosetas, sistemas de vaciado	Incrustación	

LIMPIEZA & MANTENIMIENTO:

Consejos de mantenimiento:

La grifería debe hacer frente a numerosas obligaciones: presión, temperatura, repetividad de ciclos, agresión del agua, etc. Las superficies de los productos de grifería necesitan un mantenimiento regular para preservar una apariencia ideal.

Entonces, le aconsejamos:

- **Secar la grifería** tras cada uso con una esponja o un trapo suave.
- **Nunca usar** productos abrasivos, ácido o con cloro (a base de ácidos clorhídricos, fluorhídrico, fosfórico). Esos productos abrasivos corroen los revestimientos y decoloran sus griferías.
- **Limpiar las superficies cromadas** con un jabón líquido suave o agua jabonosa y estar pendiente de aclarar de manera correcta con agua limpia tras la limpieza.
- **Engrasar periódicamente las piezas mecánicas** con grasa de silicona (travesaños, rociadores, cartuchos).
- **Activar las piezas móviles** (inversores, palancas de regulación de la temperatura y del rendimiento...) por lo menos una vez por semana para garantizar su buen funcionamiento en el tiempo.

Precauciones:

Importante:

La red de agua de la ciudad puede transportar lodos y partículas (arena, polvo) que pueden dañar los sistemas de regulación y obstruir los sistemas de filtración. La instalación de un filtro específico permite atrapar estas partículas y proteger sus instalaciones y equipos.

A saber:

Al reparar (montar y desmontar) sus grifos, asegúrese de colocar el producto sobre superficies blandas y utilizar herramientas adecuadas para evitar arañazos.

Qué hacer en caso de:

Mezclador	
Ausencia de caudal	Revise sus tomas de agua fría y caliente. Mangueras de alimentación retorcidas / pellizcadas volver a instalar correctamente.
Goteo	Cabeza a reemplazar Partícula o cuerpo extraño alojado en la cabeza.
Fugas en la cabeza	Junta para reemplazar o cabezal para reemplazar. Defecto del asiento del cuerpo del grifo. Para cabezales equipados con una tuerca de compresión, apriete.
Grifos mezcladores	
Goteo	Cartucho a reemplazar (se requiere purga)
Fuga a la altura de la cabeza del caudal (cuerpo superior del mezclador)	Falta de compresión del cartucho (apriete la tuerca de compresión). Junta mal posicionada o sobre engrasada.
Fuga bajo el cuerpo del mezclador	Junta a reemplazar. Falta de compresión del cartucho (apriete la tuerca base y la compresión). Defecto de roscado de flexible. Mangueras de suministro degradadas por demasiado apriete, para ser reemplazadas.
Fugas en la rotación del pico para mezcladores de fregadero	Cambiar las juntas de fuga o del cabezal
Fugas debajo del cuerpo para mezcladores de fregadero equipados con un cabezal de ducha	Compruebe el montaje de las flexibles. Flexible de suministro degradadas por demasiado apriete, para ser reemplazadas.
Termostático	
Ausencia de caudal	Revise su suministro de agua fría. En caso de corte de agua fría, la protección térmica se activa y corta el flujo.
Goteo	Cabezal de ajuste de flujo a reemplazar.
Control de temperatura defectuoso	Compruebe la dirección del montaje. La dirección de montaje es la siguiente: Agua caliente a la izquierda y agua fría a la derecha. Cartucho termostático a reemplazar.

Información para recordar:

Importante:

El agua muy dura está altamente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la incrustación de sus grifos y electrodomésticos que consumen agua. Para comprobar la dureza de su agua, consulte con su tienda o ayuntamiento. Tratar su agua con un ablandador de agua protege sus instalaciones y extiende la vida útil de su equipo.

A saber:

Una calcificación en sus instalaciones causa un consumo excesivo de agua y energía.



In the event of a malfunction, it is essential to distinguish what is covered by the legal or commercial guarantees and what is covered by a possible installation or maintenance defect or an external cause.

Commercial warranty and warranty for wearing parts (optional):

Duration:

Our products are covered by a **commercial warranty of 5 to 10 years against any manufacturing defect**, the date of purchase being taken as proof.

However, the warranty is limited to 1 year following the customer's purchase date for the surface condition, colour coatings (excluding chrome plating) and the following wearing parts (thermostatic and mechanical cartridges, inverters, seals, handles, supply hoses, connection hoses, shower hoses, aerators, handheld showerheads, handheld showerhead supports, showerhead, fixing kits, fittings and rosettes, evacuation systems).

Beyond this warranty period, these parts are subject to a charge.

The application of the guarantee does not extend its duration.

Terms of application of the warranty:

The warranty covers all problems encountered in the use of the product for all events foreseen and not excluded by the commercial warranty and this within the limit of the warranty period.

To be covered by the warranty, the product must have been installed in accordance with the instructions and not have been subjected to any abnormal use such as:

- Damage due to a lack of maintenance and obvious care resulting in abnormal soiling of the product or not in accordance with the recommendations in the "Cleaning and maintenance" section.
- Use of unsuitable cleaning products (corrosive, abrasive, solvents, acids, etc.)
- Shock, breakage, or wrong operation.
- Damage of any kind; caused by the presence of foreign bodies carried by the water (sand, filings, etc.) or by excessive water temperature.
- Damage caused by frost.

This list is not exhaustive, for the list of incidents "likely to trigger the guarantee" and those "excluding the guarantee" please consult the "**Guarantees & Incidents**" section.

We cannot be held responsible in the following cases:

- If the claim concerns consumables (see "Wear Parts" above).
- If the product is/was a display product.

Our responsibility is limited to the replacement of parts recognised as defective or responsible for the malfunctioning, by an identical part (moving parts and/or consumables guaranteed for a maximum of 1 year).

The guarantee does not cover, under any circumstances, travel expenses and direct or indirect damage. It also does not cover labour and other costs of removing and reinstalling the product that is the subject of the warranty claim.

Legal guarantee against hidden defects and legal guarantee against non-conformity:

The legal guarantees against hidden defects and legal guarantees against non-conformity apply to the condition of the product at the time of sale. It is common but mistaken to believe that they apply for 2 years after purchase.

A latent defect is "a defect which renders the thing unfit for the purpose for which it was intended".

The legal guarantee against hidden defects applies to the condition of the product at the time of sale.

It is up to the consumers to prove the hidden defect. They have 2 years to act.

To be in conformity, a good must "correspond to the appropriate description".

The legal guarantee of conformity applies to the condition of the product at the time of sale.

By extension, a non-conformity detected within two years is assumed to have existed at the time of sale, unless the seller can prove otherwise.

However, the legal guarantee of conformity does not apply if:

- The customer was aware of the defect at the time of purchase.
- The customer could not have been unaware of the defect at the time of purchase (e.g., if the seller notified it).

GUARANTEES & INCIDENTS:

Incidents that may **trigger the warranty**:

Defects found	Types of incidents	Comments
Machining / bar turning defect	Missing thread	Excluding scaling and breakage (not guaranteed)
	Incorrect threading	
	Burrs	
	Inverter defect	
Finishing defect	Chrome defect	
	Screen printing defect	Reported within the first 4 weeks of use
	Scratches or pitting	Reported within the first 4 weeks of use
	Colour defect	Reported within the first 4 weeks of use
Material defect	Lack of metal	
Foundry defect	Porous body	
	Fissures	
	Cracks	
	Deformations	
	Microscopic leaks	

Causes of exclusion from the guarantee:

	Types of incidents	Comments
Moving parts and consumables		
Ceramic cartridges	Squeaking or seizing	Lack of lubrication
		Check the outlet temperature of your hot water system. An outlet temperature above 70°C (degrees Celsius) quickly degrades the original lubrication.
	Scaling	Check the hardness of your water. Water that is too hard causes accelerated scaling of cartridges, moving parts and faster degradation of seals. For hard and very hard water, install a water treatment system.
	Presence of foreign bodies	Purge the water system before connecting the product to remove foreign bodies. Install an anti-sludge kit.
Inverters	Blocked or broken	Frequent use of moving parts (inverters, levers, etc.) due to limescale build-up helps to keep them working optimally and reduces the risk of incidents.
Thermostatic cartridges and control systems (graduated crosses)	Seizing / Blocking	Frequent use of moving parts (temperature and flow control knobs, etc.) helps to keep them working at their best and reduces the risk of incidents.
		Check the outlet temperature of your hot water system. An outlet temperature higher than 70°C (degree Celsius) quickly degrades the original lubrication.
	Poor regulation	Poor pressure balance.
		Check the temperature calibration.
		Check the compatibility of your hot water production system with the product. The power of instantaneous boilers must be greater than 18kW.
Accessories		
Handheld showerheads, handheld showerhead holders, showerheads	Breaking or breakage due to impact	
Hoses for handheld showerheads, connections, and supply hoses	Drilled, torn, or loosened	
Foamers / aerators / evacuation systems / rosettes	Scaling	

CLEANING & MAINTENANCE:

Maintenance tips:

Bathroom fittings manufacturer must cope with many constraints: pressure, temperature, repetitive cycles, aggressive water, etc.

The coating of the faucets requires regular maintenance to maintain an optimal appearance.

Therefore, we recommend that you:

- **Wipe the tap** after each use with a sponge or soft cloth.
- **Never use** abrasive, acidic, or chlorinated products (based on hydrochloric, hydrofluoric, or phosphoric acid). These aggressive products attack the coatings and tarnish your products.
- **Clean chrome surfaces** using a mild liquid soap or soapy water, making sure to rinse properly with clean water after cleaning.
- **Periodically grease the mechanical parts** with silicone grease (crosspieces, heads, cartridges).
- **Activate the moving parts** (inverters, temperature, and flow control levers, etc.) at least once a week to ensure that they work properly over time.

Precautions:

Important:

The city water network can carry sludge and particles (sand, filings) that can damage the regulation systems and clog the filtration systems. The installation of a specific filter makes it possible to trap these particles and to protect your installations and equipment.

To know:

During the maintenance (assembly and disassembly) of your fittings, make sure to place the product on soft surfaces and to use suitable tools to avoid scratches.

What to do in case of:

Mixers	
Lack of flow	Check your cold and hot water supplies. Twisted / pinched supply hoses to be reassembled correctly.
Drop by drop	Head to be replaced Particle or foreign body lodged in the head.
Head leaks	Seal to be replaced or head to be replaced. Valve body seat defect. For heads fitted with a compression nut, retighten.
Mixer taps	
Drop by drop	Cartridge to be replaced (purge required)
Leakage at the flow control lever (top of the mixer body)	Lack of compression of the cartridge (tighten the compression nut). Seal incorrectly positioned or over-greased.
Leakage under the mixer body	Seal to be replaced. Lack of compression of the cartridge (tighten the base and compression nut). Hose threads defective. Hoses damaged by overtightening, replace.
Spout rotation leakage for sink mixers	Changing drum or spout seals
Leakage under the body for sink mixers equipped with a hand shower	Check hose assembly. Supply hoses damaged by overtightening, replace.
Thermostatic	
Lack of flow	Check your cold-water supply. If the cold-water supply is cut off, the thermal protection is activated and cuts off the flow.
Drop by drop	Flow control head to be replaced.
Faulty temperature control	Check the mounting direction. The correct installation direction is as follows: Hot water on the left and cold water on the right. Thermostatic cartridge to be replaced.

Information to remember:

Important:

Very hard water is highly charged with calcium and magnesium, which accelerates the scaling of your taps and water-consuming household appliances. To check the hardness of your water, ask your local shop or town hall.

Treating your water with a water softener can protect your installations and extend the life of your equipment.

To know:

Scaling of your installations leads to overconsumption of water and energy.



In caso di malfunzionamento, è essenziale distinguere ciò che emerge dalle garanzie legali o commerciali da ciò che emerge da un possibile difetto di installazione, manutenzione o causa esterna.

Garanzia commerciale e garanzia sulle parti soggette a usura (opzionale):

Durata :

I nostri prodotti beneficiano di una **garanzia commerciale da 5 a 10 anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione**, facendo fede la data di acquisto.

Tuttavia, la garanzia è limitata a 1 anno dalla data di acquisto del cliente per quanto riguarda la finitura superficiale, i rivestimenti colorati (esclusa la cromatura) e le seguenti parti soggette a usura (cartucce termostatiche e meccaniche, deviatori, guarnizioni, maniglie, flessibili di alimentazione, flessibili di collegamento, flessibili doccia, aeratori, doccette, portadocce, soffioni doccia, kit di fissaggio, raccordi e rosoni, sistemi di scarico).

Al di là di questo periodo di garanzia, queste parti saranno a pagamento.

L'applicazione della garanzia non ha l'effetto di prolungarne la sua durata.

Condizioni di applicazione della garanzia:

La garanzia copre tutte le problematiche riscontrate nell'utilizzo del prodotto per tutti gli eventi previsti e non esclusi dalla garanzia commerciale e ciò nei limiti del periodo di garanzia

Per essere coperto da un contratto di assistenza in garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità con le buone pratiche e non essere stato soggetto ad alcun uso anomalo come :

- Danni legati ad una mancanza di manutenzione e ad una mancanza di cura evidente che ha portato ad incrostazioni anomale del prodotto o non conformi alle raccomandazioni della sezione "Pulizia e manutenzione".
- Uso di prodotti per la pulizia non idonei (corrosivi, abrasivi, solventi, acidi, ecc.).
- Urto, rottura o manovra sbagliata.
- Danni di qualsiasi tipo ; causato dalla presenza di corpi estranei trasportati dall'acqua (sabbia, limatura, ecc...) o da una temperatura eccessiva di essa.
- Danni causati dal gelo.

Questo elenco non è esaustivo, per conoscere l'elenco degli incidenti "che possono far scattare la garanzia" e quelli "che escludono la garanzia" consultare la sezione "**Garanzie & Incidenti**"

La nostra responsabilità non può essere assunta nei seguenti casi:

- Se il reclamo riguarda materiali di consumo (leggere la sezione "parti soggette a usura " qui sopra).
- Se il prodotto è/era un prodotto di presentazione.

La nostra responsabilità è limitata alla sostituzione delle parti riconosciute difettose o responsabili del malfunzionamento, con una parte identica (parti mobili e/o materiali di consumo garantiti entro il limite di 1 anno).

La garanzia non copre in nessun caso le spese di viaggio/trasporto e dei danni diretti o indiretti. Inoltre, non copre la manodopera e altri costi di rimozione e installazione del prodotto oggetto della richiesta di garanzia.

Garanzia legale contro i vizi occulti e garanzia legale contro i difetti di conformità:

Le garanzie legali contro i vizi occulti e le garanzie legali contro la non conformità si applicano allo stato del prodotto AL MOMENTO DELLA VENDITA. È comune ma errato credere che si applichino per 2 anni dopo l'acquisto.

Un vizio latente è "un difetto che rende la cosa inadatta all'uso per il quale è destinata".

La garanzia legale contro i vizi latenti si applica allo stato del prodotto al momento della vendita.

Spetta al consumatore provare il vizio latente. Ha 2 anni per recitare.

Per essere conforme, un bene deve "corrispondere alla descrizione che ne è stata fatta".

La garanzia legale di conformità si applica allo stato del prodotto al momento della vendita.

Per estensione, si presume che una non conformità rilevata entro due anni esistesse già al momento della vendita, salvo prova contraria da parte del venditore.

Tuttavia, la garanzia legale di conformità non si applica se :

- Il cliente era a conoscenza del difetto al momento dell'acquisto.
- Il cliente non poteva ignorare il difetto al momento dell'acquisto (ad esempio, se il venditore lo informava di questo).

GARANZIE E INCIDENTI:

Incidenti che possono far scattare la garanzia :

Difetti osservati	Tipi di incidenti	Commenti
Difetto di lavorazione / tornitura da barra	Filettatura mancante	Escluse incrostazioni e rotture (non garantite)
	Filettatura errata	
	Macchie	
	Difetto del deviatore	
Difetto di finitura	Difetto del chromo	Segnalato entro le prime 4 settimane di utilizzo
	Difetto della serigrafia	
	Graffi o vaiolature	
	Difetto di tinta	
Difetto del materiale	Mancanza di metallo	
Défaut de fonderie	Corpo poroso	
	Crepe	
	Deformazioni	
	Perdite microscopiche	

Motivi di esclusione della garanzia :

	Tipi di incidenti	Commenti
Parti mobili e materiali di consumo		
Cartucce ceramiche	Macinazione o grippaggio	Mancanza di lubrificazione Controllare la temperatura di uscita dell'impianto di acqua calda. Una temperatura di uscita superiore a 70°C (gradi Celsius) degrada rapidamente la lubrificazione originale.
	Incrostazione	Controlla la durezza della tua acqua. L'acqua troppo dura provoca un ridimensionamento accelerato delle cartucce, parti mobili e un più rapido degrado dei giunti. Per l'acqua dura e molto dura, impostare un sistema di trattamento delle acque.
	Presenza di corpi estranei.	Spurgare la rete idrica prima di collegare il prodotto per evacuare oggetti estranei. Installare un kit anti-fango.
Deviatori	Bloccati o rotti	L'uso frequente di parti mobili (deviatore, maniglia, ecc.) legate al ridimensionamento aiuta a mantenere il loro funzionamento ottimale e riduce il rischio di incidenti.
Cartucce termostatiche e sistemi di regolazione (croci graduate)	Grippati / Bloccati	L'uso frequente di parti mobili (regolatore di temperatura e flusso, ecc.) aiuta a mantenere il loro funzionamento ottimale e riduce il rischio di incidenti.
		Controllare la temperatura di uscita dell'impianto di acqua calda. Una temperatura di uscita superiore a 70°C (gradi Celsius) degrada rapidamente la lubrificazione originale.
	Scarsa regolazione	Scarso bilanciamento della pressione
		Controllare la calibrazione della temperatura
		Verificare la compatibilità dell'impianto di acqua calda con il prodotto. La potenza delle caldaie istantanee deve essere superiore a 18kW.
Accessori		
Doccette, supporti per doccette, soffioni	Rottura o rottura correlata a un impatto	
Flessibili doccia, flessibili di collegamento e flessibili di alimentazione	Forati, strappati o serviti	
Aeratori / Sistema di svuotamento / Rosette	Incrostazione	

PULIZIA E MANUTENZIONE :

Suggerimenti di manutenzione :

I prodotti devono affrontare molti vincoli: pressione, temperatura, ripetitività del ciclo, aggressività dell'acqua, ecc. Le superfici dei rubinetti richiedono una manutenzione regolare per mantenere il loro aspetto ottimale.

Consigliamo di :

- **Pulire i rubinetti** dopo ogni utilizzo con una spugna o un panno morbido.
- **Mai utilizzare** prodotti abrasivi, acidi o clorurati (a base di acido cloridrico, fluoridrico, fosforico). Questi prodotti aggressivi attaccano i rivestimenti e appannano i tuoi rubinetti.
- **Per pulire le superfici cromate** utilizzare un sapone liquido delicato o acqua saponata, assicurandosi di risciacquare bene con acqua pulita dopo la pulizia.
- **Lubrificare periodicamente le parti meccaniche** con grasso siliconico (crociere, testine, cartucce).
- **Attivare le parti in movimento** (deviatori, manopole di controllo della temperatura e del flusso, ecc.) almeno una volta alla settimana per garantire il corretto funzionamento nel tempo.

Precauzioni :

Importante :

La rete idrica cittadina può convogliare fanghi e particelle (sabbia, limatura) che possono danneggiare i sistemi di regolazione e intasare i sistemi di filtrazione. L'installazione di un filtro specifico consente di intrappolare queste particelle e proteggere i vostri impianti e le vostre apparecchiature.

Da sapere :

Durante la manutenzione (montaggio e smontaggio) dei rubinetti, assicurarsi di posizionare il prodotto su superfici morbide e di utilizzare strumenti adeguati per evitare graffi.

Cosa fare in caso di :

Miscelatori

Nessun/basso flusso	Controlla le prese di acqua fredda e calda. Tubi di alimentazione attorcigliati / pizzicati per avvolgere correttamente.
Goccia a goccia	Testa da sostituire Particella o corpo estraneo alloggiato nella testa.
Perdite d'acqua	Guarnizione da sostituire o testa da sostituire. Difetto della sede del corpo valvola. Per le teste dotate di un dado di compressione, stringere.

Miscelatori di bagno

Goccia a goccia	Cartuccia da sostituire (spurgo obbligatorio)
Perdita sulla leva di flusso (corpo superiore del miscelatore)	Mancanza di compressione della cartuccia (serrare il dado di compressione). Guarnizione mal posizionata o troppo ingrassata.
Perdita sotto il corpo del miscelatore	Guarnizione da sostituire. Mancanza di compressione della cartuccia (stringere il dado di base e la compressione). Difetto nella filettatura del tubo. Tubi di alimentazione degradati da un eccessivo serraggio, da sostituire.
Perdite alla rotazione del beccuccio per miscelatori per lavello	Sostituzione delle guarnizioni del tamburo o del beccuccio
Perdite sotto il corpo per miscelatori lavello con soffione doccia	Controllare il montaggio dei tubi. Tubi di alimentazione degradati da un eccessivo serraggio, da sostituire.

Termostatico

Nessun/basso flusso	Controlla la tua fornitura di acqua fredda. In caso di taglio dell'acqua fredda, la protezione termica attiva e interrompe il flusso.
Goccia a goccia	Testa di regolazione del flusso da sostituire.
Controllo difettoso della temperatura	Controllare la direzione dell'assemblaggio. La direzione dell'assemblaggio nelle regole dell'arte è la seguente : Acqua calda a sinistra e acqua fredda a destra. Cartuccia termostatica da sostituire.

Informazioni da ricordare :

Importante:

Un'acqua molto dura è molto carica di calcio e magnesio, accelera l'incrostazione dei rubinetti e degli elettrodomestici che consumano acqua. Per verificare la durezza della tua acqua, chiedi al tuo negozio locale o al municipio.
Trattare l'acqua con un addolcitore d'acqua protegge le tue strutture e prolunga la vita delle tue apparecchiature.

Da sapere :

L'incrostazione delle vostre installazioni provoca un consumo eccessivo di acqua ed di energia.



In geval van een storing is het van essentieel belang een onderscheid te maken tussen wat onder de wettelijke of handelsgarantie valt en wat onder een eventuele gebrekkige installatie, onderhoud of een externe oorzaak valt.

Handelsgarantie en garantie op slijtageonderdelen (optioneel):

Duur:

Op onze producten geldt een **handelsgarantie van 5 tot 10 jaar tegen fabricagefouten**, waarbij de aankoopdatum als bewijs geldt.

De garantie is echter beperkt tot 1 jaar na de aankoopdatum van de klant voor wat betreft de toestand van het oppervlak, de kleurlagen (met uitzondering van de verchroming) en de volgende slijtageonderdelen (thermostatische en mechanische patronen, omvormers, afdichtingen, handgrepen, toevoerslangen, aansluitslangen, handdoucheslangen, beluchters, handdouchesteunen, douchekoppen, bevestigingssets, fittingen en rozetten, afvoersystemen).

Na deze garantieperiode zijn deze onderdelen betalend.

De toepassing van de garantie verlengt de duur ervan niet.

Voorwaarden voor toepassing van de garantie:

Voorwaarden voor toepassing van de garantie:

De garantie dekt alle problemen die zich voordoen bij het gebruik van het product voor alle gebeurtenissen die voorzien en niet uitgesloten zijn door de handelsgarantie en dit binnen de grenzen van de duur van de garantie.

Om door de garantie te worden gedekt, moet het product volgens de regels van de kunst zijn geïnstalleerd en mag het niet zijn blootgesteld aan abnormaal gebruik zoals:

Schade als gevolg van een duidelijk gebrek aan onderhoud en zorg die leidt tot abnormale vervuiling van het product of dat/die niet in overeenstemming is met de aanbevelingen in de rubriek 'Reiniging en onderhoud'.

Gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen (bijtende middelen, schurende middelen, oplosmiddelen, zure middelen enz.).

Een schok, breuk of verkeerde bediening.

Welke schade dan ook die is veroorzaakt door de aanwezigheid van vreemde voorwerpen die door het water worden meegevoerd (zand, vijlsel enz.) of door een te hoge watertemperatuur.

Schade veroorzaakt door vorst.

Deze lijst is niet volledig, voor de lijst van de incidenten die 'aanleiding kunnen geven tot garantie' en de incidenten die 'de garantie uitsluiten', raadpleegt u de rubriek '**Garantie en incidenten**'.

Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden in de volgende gevallen:

Indien de klacht verbruiksgoederen betreft (zie de rubriek 'Slijtageonderdelen' hierboven).

Indien het product een demoproduct is/is geweest.

Onze verantwoordelijkheid is beperkt tot de vervanging van onderdelen die als defect of verantwoordelijk voor de storing worden erkend, door een identiek onderdeel (bewegende delen en/of verbruiksgoederen onder garantie binnen de grenzen van 1 jaar).

De garantie dekt in geen geval verplaatsingskosten en rechtstreekse of onrechtstreekse schade. Ze dekt ook niet de arbeidskosten en andere kosten voor het verwijderen en opnieuw installeren van het product waarop het garantieverzoek betrekking heeft.

Wettelijke garantie tegen verborgen gebreken en wettelijke garantie tegen non-conformiteit:

De wettelijke garantie tegen verborgen gebreken en de wettelijke garantie tegen non-conformiteit zijn van toepassing op de toestand van het product **OP HET MOMENT VAN DE VERKOOP**. Er wordt vaak ten onrechte gedacht dat zij van toepassing zijn gedurende 2 jaar na aankoop.

Een verborgen gebrek is 'een gebrek dat het product ongeschikt maakt voor het doel waarvoor het is bestemd'. De wettelijke garantie tegen verborgen gebreken is van toepassing op de toestand van het product op het moment van de verkoop. Het is aan de consument om het verborgen gebrek te bewijzen. Hij heeft 2 jaar om te handelen.

Om conform te zijn moet een product 'beantwoorden aan de beschrijving ervan'. De wettelijke conformiteitsgarantie is van toepassing op de toestand van het product op het moment van de verkoop. Bij uitbreiding wordt een binnen twee jaar vastgestelde non-conformiteit geacht te hebben bestaan op het moment van de verkoop, tenzij de verkoper het tegendeel kan bewijzen.

De wettelijke conformiteitsgarantie is echter niet van toepassing indien:

de klant op de hoogte was van het gebrek op het moment van aankoop;
de klant niet onkundig kan zijn geweest van het gebrek op het moment van aankoop (bijvoorbeeld als de verkoper hem over het gebrek heeft ingelicht).

GARANTIE en INCIDENTEN:

Incidenten die **aanleiding** kunnen geven tot **garantie**:

Vastgestelde gebreken	Soorten incidenten	Commentaar
Bewerkings-/draaifout	Ontbrekende schroefdraad	
	Verkeerde schroefdraad	
	Bramen	
	Gebrek aan de omvormer	
Afwerkingsfout	Chroomfout	Behalve kalkaanslag en breuk (niet onder garantie)
	Zeefdrukfout	Gemeld binnen de eerste 4 weken van gebruik
	Krassen of putjes	Gemeld binnen de eerste 4 weken van gebruik
	Kleurfout	Gemeld binnen de eerste 4 weken van gebruik
Materiaalfout	Gebrek aan metaal	
Gietwerkfout	Poreus lichaam	
	Scheuren	
	Barsten	
	Vervormingen	
	Microscopische lekken	

Oorzaken van uitsluiting van de garantie:

	Soorten incidenten	Commentaar
Bewegende onderdelen en verbruiksgoederen		
Keramische patronen	Piepen of vastlopen	Gebrek aan smering Controleer de uitlaattemperatuur van uw warmwaterproductiesysteem. Een uitlaattemperatuur van meer dan 70°C (graden Celsius) tast de oorspronkelijke smering snel aan.
	Kalkaanslag	Controleer de hardheid van uw water. Te hard water veroorzaakt versnelde kalkaanslag op patronen en bewegende delen en snellere afbraak van afdichtingen. Installeer voor hard en zeer hard water een waterbehandelingssysteem.
	Aanwezigheid van vreemde voorwerpen	Spoel het waternet door voordat u het product aansluit om vreemde voorwerpen te verwijderen. Installeer een antimodderkit.
Omvormers	Geblokkeerd of gebroken	Frequent gebruik van bewegende delen (omvormers, handgrepen enz.) helpt om ze optimaal te laten werken vermindert het risico op incidenten.
Thermostatische patronen en regelsystemen (trapsgewijs)	Vastlopen / blokkeren	Regelmatig gebruik van bewegende delen (temperatuur- en debietregelknoppen enz.) helpt om ze optimaal te laten werken en vermindert het risico op incidenten.
		Controleer de uitlaattemperatuur van uw warmwatersysteem. Een uitlaattemperatuur van meer dan 70°C (graden Celsius) tast de oorspronkelijke smering snel aan.
	Slechte regeling	Slechte drukbalans Controleer de temperatuurkalibratie Controleer de compatibiliteit van uw warmwaterproductiesysteem met het product. Het vermogen van boilers moet hoger zijn dan 18kW.
Accessoires		
Handdouchekoppen, handdouchesteunen, douchekoppen	Schade of breuk door een schok	
Handdouche-, aansluit- en toevoerslangen	Doorboord, losgerukt of losgeraakt	
Mousseurs / beluchters / afvoersysteem / rozetten	Kalkaanslag	

REINIGING en ONDERHOUD:

Onderhoudsadvies:

Kranen moeten aan veel eisen voldoen: druk, temperatuur, herhaalde cycli, agressief water enz.

De oppervlakken van kranen hebben regelmatig onderhoud nodig om er optimaal uit te blijven zien.

Daarom raden wij u het volgende aan:

Veeg de kraan af na elk gebruik met een spons of een zachte doek.

Gebruik nooit schurende, zure of chloorhoudende producten (op basis van zoutzuur, fluorwaterstofzuur of fosforzuur). Deze agressieve producten tasten de coatings aan en maken uw kranen dof.

Reinig verchromde oppervlakken met een milde vloeibare zeep of zeepsop en zorg ervoor dat u na het reinigen goed afspoelt met schoon water.

Smeer mechanische onderdelen regelmatig in met siliconenvet (kruisstukken, koppen, patronen).

Activeer de bewegende delen (omvormers, temperatuur- en debietregelaars enz.) ten minste eenmaal per week om ervoor te zorgen dat ze mettertijd goed blijven werken.

Voorzorgsmaatregelen:

Belangrijk:

Het stadswaternet kan modder en deeltjes (zand, vuil) meevoeren die de regelsystemen kunnen beschadigen en de filtersystemen kunnen verstopen. De installatie van een specifieke filter maakt het mogelijk deze deeltjes op te vangen en uw installaties en uitrusting te beschermen.

Om te weten:

Tijdens het onderhoud (montage en demontage) van uw hulpstukken dient u het product op een zachte ondergrond te plaatsen en geschikt gereedschap te gebruiken om krassen te voorkomen.

Wat te doen in geval van:

Mengkranen	
Gebrek aan debiet	Controleer uw koud- en warmwatertoevoer. Gedraaide / dichtgeknepen toevoerslangen die correct opnieuw moeten worden gemonteerd.
Druppelen	De kop moet worden vervangen Deeltje of vreemd lichaam in de kop
Lekkende koppen	De afdichting of kop moet worden vervangen Zitting van het kraanhuis defect Koppen met een compressiemoer moeten opnieuw vastgedraaid worden.
Eenknops mengkranen	
Druppelen	De patroon moet worden vervangen (verplicht doorspoelen)
Lek ter hoogte van de debietregelaar (bovenkant kraanhuis)	Gebrek aan compressie van de patroon (draai de compressiemoer aan). Afdichting niet goed geplaatst of te veel gesmeerd.
Lek onder het kraanhuis	De afdichting moet worden vervangen. Gebrek aan compressie van de patroon (draai de basis- en compressiemoer aan). Schroefdraad van de slangen defect. Toevoerslangen beschadigd door te strak aandraaien, te vervangen.
Lek bij het draaien van de uitloop van wastafelkranen	Vervanging van de afdichtingen van de cilinder of de uitloop
Lek onder het kraanhuis van wastafelkranen uitgerust met een handdouche	Controleer de montage van de slangen. Toevoerslangen beschadigd door te strak aandraaien, te vervangen.
Thermostatische kranen	
Gebrek aan debiet	Controleer uw koudwatertoevoer. Bij een koudwateronderbreking wordt de thermische beveiliging geactiveerd en het debiet afgesloten.
Druppelen	De debietregelkop moet worden vervangen.
Defecte temperatuurregeling	Controleer de montagerichting. De juiste montagerichting is als volgt: Warm water links en koud water rechts. De thermostatische patroon moet worden vervangen.

Informatie om te onthouden:

Belangrijk:

Zeer hard water bevat veel calcium en magnesium, wat kalkaanslag op uw kranen en waterverbruikende huishoudelijke apparaten versnelt. Om de hardheid van uw water te controleren, kunt u terecht bij uw winkel of gemeentehuis.

Door uw water te behandelen met een waterontharder beschermt u uw installaties en verlengt u de levensduur van uw apparaten.

Om te weten:

Kalkaanslag op uw installaties veroorzaakt overmatig water- en energiegebruik.